

## **Anotace vybraných publikací Českého úřadu zeměměřického a katastrálního vydaných v ediční řadě „Geografické názvoslovné seznamy OSN-ČR“**

### **Jména Evropy**

Endonyma, česká exonyma, standardizované podoby, varianty

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2024, 1. vydání. 932 s. Zpracoval kolektiv autorů: Irena Švehlová, prom. fil. a hist. (vedoucí autorského kolektivu); RNDr. Tomáš Beránek, CSc. († 2025); Ing. Jiří Halásek; PhDr. Milan Harvalík, Ph.D.; PhDr. Vladimír Liščák, DSc.; Ing. Tomáš Marek; Mgr. David Michalec; RNDr. Jiří Tomeš, Ph.D.; Ing. Pavel Vaniš († 2014)  
ISBN 978-80-88197-33-1 (PDF soubor)

Seznam nejdůležitějších geografických jmen v evropských státech, systematicky shromážděných v jedné publikaci: Obsahuje množství informací o endonymech v různých jazycích a písmech a také o českých exonymech, pokud jsou standardizována. Publikace obsahuje řadu tabulek, např. s překlady vybraných geografických termínů, zkrácená jména států v různých jazycích atd. Jména z území každého státu jsou dělena na administrativní jednotky, sídla, povrch, vodstvo, krajinu, území a ostatní.

Cena publikace v elektronické podobě: 100 Kč

Publikaci lze objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>

### **Toponymic guidelines for map and other editors for international use.**

4th Edition. Prague 2024. 30 pp. 4. aktualizované vydání pokynů a informací pro přípravu map a nemapových publikací o českém území v angličtině./ 4th updated edition of the guidelines and information for the preparation of maps and non-map publications on the Czech territory in English. Zpracoval kolektiv autorů pod vedením Ireny Švehlové. Autoři a editoři a překladatelé:/ Authors, editors and translation: Irena Švehlová (Commission on Geographical Names and Land Survey Office), David Michalec (Land Survey Office), Milan Harvalík (Commission on Geographical Names and Slovak Academy of Sciences), Pavel Boháč (Commission on Geographical Names and Ministry of Foreign Affairs), Vladimír Liščák (Commission on Geographical Names and Czech Academy of Sciences) and Zdeněk Stachoň (Commission on Geographical Names and Masaryk University)  
ISBN 978-80-88197-38-6 (PDF soubor)

Cena publikace: zdarma

Publikaci lze objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>

## Jména států a jejich vybraných územních částí

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2021, 5. přepracované a rozšířené vydání. 243. s. Zpracoval kolektiv autorů: PhDr. Vladimír Liščák, DSc. (vedoucí autorského kolektivu 5. vydání), PhDr. Pavel Boháč, PhDr. Milan Harvalík, Ph.D., Mgr. David Michalec, RNDr. Jan Müller, Mgr. Vilém Petrunčík, Mgr. Pavel Šára a Irena Švehlová, prom. fil. a hist.

ISBN 978-80-88197-26-3 tištěná publikace a digitální PDF-A ISBN 978-80-88197-25-6

Publikace obsahuje česká jména všech samostatných a mezinárodně uznávaných států, a to v abecedním pořadí po jednotlivých kontinentech v pořadí: Evropa, Asie, Afrika, Severní Amerika, Jižní Amerika, Austrálie a Oceánie a také Antarktida.. K nim se přiřazují jména jejich územních částí. Jména jsou uváděna rovněž v úředních jazycích daných států a též v písmu, které tyto jazyky používají. Nelatinková písmena, užívaná pro daný jazyk jsou také podle mezinárodně platných pravidel přepsána do latinky. Jméno je lokalizováno zeměpisnými souřadnicemi hlavního města nebo sídla. Seznam je doplněn jmény hlavních měst států a správních jednotek s geografickými souřadnicemi těchto sídel. Mezi doplňujícími informacemi je i seznam jazyků, jejich zkratkou použitých v textu a mezinárodních kódů a také tabulka k romanizaci, seznam členských států Evropské unie a Schengenské dohody.

Cena publikace je 120 Kč v tištěné podobě. Publikace je vydána v elektronické podobě ve formátu PDF (vhodnější pro vyhledávání), cena je 30 Kč.

Publikaci lze zakoupit v prodejně map Zeměměřického úřadu, adresu naleznete na adrese [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz) a lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>

## Index českých exonym

Standardizované podoby. Varianty

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2019, 3., rozšířené a aktualizované vydání. 212 s. Zpracoval kolektiv autorů: PhDr. Pavel Boháč (vedoucí autorského kolektivu 3. vydání); RNDr. Tomáš Beránek, CSc.; doc. RNDr., Milan V. Drápela †, CSc.; PhDr. Milan Harvalík, Ph.D.; PhDr. Vladimír Liščák, CSc.; Ing. Tomáš Marek; RNDr. Jiří Martínek, Ph.D.; RNDr. Irena Rybová; PhDr. Robert Šimůnek, Ph.D., DSc.; prof. PhDr. Rudolf Šrámek, CSc.; Irena Švehlová, prom. fil. a hist.

ISBN 978-80-88197-16-4 (PDF) a ISBN 978-80-88197-20-1 (tištěná)

Publikace je určena všem, kteří s českými vlastními jmény pro geografické objekty ležící mimo území České republiky přicházejí do styku. Cílem příručky je zachycení a standardizování jmen typu Vídeň, Kapské Město, Žlutá řeka, Skalnaté hory, Nový Jižní Wales apod. Každé české exonymum je doplněno endonymem, tedy názvem v úředním jazyce státu a v písmu, které tento jazyk používá. Nelatinková písmena, užívaná pro daný jazyk jsou také podle mezinárodně platných pravidel přepsána do latinky. Jméno je lokalizováno zeměpisnými souřadnicemi. Nové vydání obsahuje přes 3000 hesel a zahrnuje změny a opravy od prvního vydání (2006) a druhého vydání (2011). Obsahuje také dodatky a opravy k publikaci Česká jména moří a mezinárodních území a to zejména k nově

standardizovanému Jižnímu oceánu. Publikace obsahuje i rozbor užívání historických geografických jmen.

Novinkou je i uvedení původu některých jmen. Obsáhla je také tabulka uváděných jazyků a jejich zkratk podle ISO normy.

Cena publikace je 150 Kč v tištěné podobě. Publikace je vydána v elektronické podobě ve formátu PDF (vhodnější pro vyhledávání), cena je 30 Kč.

Publikaci lze zakoupit v prodejně map Zeměměřického úřadu, adresu naleznete na adrese [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz) a lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/> a PDF verzi po zaplacení stáhnout.

### **Historická geografická jména České republiky**

Seznam historických geografických pomístních jmen pro území České republiky z vybraných zdrojů.

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2019, 1. vydání. Autoři: RNDr. Jiří Martínek Ph. D. (vedoucí autorského kolektivu), Mgr. Michaela Boháčová Ph.D., PhDr. Milan Harvalík, Ph.D., PhDr. Vladimír Liščák, CSc., PhDr. Robert Šimůnek, Ph.D., DSc., Irena Švehlová, prom. fil., Ing. Bc. Pavla Stará Tryhubová Ph.D. († 2018) a Mgr. Petra Zelená. ISBN 978-80-88197-17-1.

Publikace se zabývá nesídelními geografickými jmény na území ČR, užívanými v minulosti. Byla vybrána jména terénu a vodstva, uvedená s dalšími údaji v naší publikaci Geografická jména ČR (2016). Excerptovány byly pouze vybrané mapy a nemapové zdroje, jména jsou uvedena v jazyce zdroje a propojena se standardizovanými jmény uvedenými v Geonames. Publikována byla na Geoportálu i aplikace Historická jména, ve které lze jména vyhledávat nad mapami i ortofotem. V tomto rozsahu je to první práce svého druhu. Publikace má celkem 144 stran, na 103 stránkách najdeme 1572 jmen nalezených pro 679 geografických objektů. Nalezneme zde také vícejazyčný slovník zkratk, používaných v různých mapách. Publikace je vydána v elektronické podobě ve formátu PDF. Cena publikace je 30 Kč, lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/> a po zaplacení stáhnout.

### **Geografická jména České republiky**

Seznam místních jmen a seznam pomístních jmen.

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2016, 2. rozšířené a pozměněné vydání. Autoři: RNDr. Jiří Martínek a RNDr. Irena Rybová, (vedoucí autorského kolektivu), Ing. Jiří Halásek, PhDr. Milan Harvalík, Ph.D., B. Sc. Zdeněk Hošek, Ph.D., PhDr. Vladimír Liščák, CSc., RNDr. Jan Müller, Irena Švehlová, prom. fil. ISBN 978-80-86918-93-8 (kniha) a ISBN 978-80-86918-94-5 (PDF soubor).

Nové vydání publikace obsahuje v Seznamu jmen sídelních objektů 7520 jmen a v Seznamu jmen nesídelních objektů 1508 pomístních jmen. Rozsah se zvětšil z původních 82 stran 1. vydání na současných 328 stran. Oba seznamy obsahují u každého jména gramatické charakteristiky, tedy rod a číslo, koncovku 2. pádu a odvozené přídavné jméno. Rovněž jsou uvedeny souřadnice – zeměpisná délka a šířka. Seznam jmen sídelních objektů zahrnuje všechna města, městysy a obce, dále některé jejich části a vojenské újezdy. Seznam jmen nesídelních objektů obsahuje všechny chráněné krajinné oblasti a národní parky v ČR a dále objekty vybrané podle různých kritérií – prvky terénu, hory, sedla, průsmyky, skalní města,

jeskyně a propasti, rybníky, jezera, vodní toky a nádrže, vodopády, mokřady a regiony. U jednotlivých objektů jsou uvedeny další podrobnosti.

Publikace je vydána v elektronické podobě ve formátu PDF a v podobě tištěné brožury.

Cena publikace ve formátu PDF je 40 Kč, lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/> a po zaplacení stáhnout.

Publikaci lze zakoupit za 120 Kč v prodejně map Zeměměřického úřadu, adresu naleznete na adrese [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz), a lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>.

### **Česká jména moří a mezinárodních území**

Seznam českých jmen oceánů, moří, jejich částí, podmořských útvarů, mořských proudů a geografických objektů v Antarktidě.

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2014, 1. vydání. Autoři: RNDr. Tomáš Beránek, vedoucí autorského kolektivu, PhDr. Pavel Boháč, PhDr. Milan Harvalík, Ph.D., PhDr. Vladimír Liščák, CSc., Ing. Tomáš Marek, Irena Švehlová, prom. fil. ISBN 978-80-86918-71-6.

Publikace navazuje na příručku Index českých exonym (2., rozšířené a aktualizované vydání, Praha 2011), kde lze najít české podoby jmen moří ležících v oblasti státní svrchovanosti pouze jednoho státu. Názvoslovná komise ČÚZK nyní zpracovala rozsáhlý seznam českých jmen oceánů, moří, jejich částí, podmořských útvarů, mořských proudů a geografických objektů v Antarktidě, která je mezinárodním územím. Seznam obsahuje česká standardizovaná exonyma mimo oblast jakékoliv státní svrchovanosti, užívaná exonyma i v dalších jazycích a endonyma pro pobřežní vody, více než 1900 jmen. Novinkou je vysvětlení původu některých uváděných jmen. Princip používání exonym platí pro moře a oceány mimo oblast jakékoliv státní svrchovanosti. U výsoštných vod by měla být uváděna endonyma a v závorce i exonyma, a to především v kartografických dílech určených pro výuku ve školách.

Publikace je vydána pouze v elektronické podobě ve formátu PDF. Cena publikace je 30 Kč, lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/> a po zaplacení stáhnout. Obnovené vydání vyjde 2026.

### **Index českých exonym**

Standardizované podoby. Varianty

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2011, 2., rozšířené a aktualizované vydání. 133 s. včetně 34 map. příloh. Autoři: RNDr. Tomáš Beránek, vedoucí autorského kolektivu, PhDr. Pavel Boháč, RNDr. Milan V. Drápela, CSc., PhDr. Milan Harvalík, Ph.D., PhDr. Vladimír Liščák, CSc., PhDr. Robert Šimůnek, Ph.D., prof. PhDr. Rudolf Šrámek, CSc. ISBN 978-80-86918-64-8.

Publikace je určena všem, kteří s českými vlastními jmény pro geografické objekty ležící mimo území České republiky přicházejí do styku. Cílem příručky je zachycení a standardizování jmen typu Vídeň, Kapské Město, Žlutá řeka, Skalnaté hory, Nový Jižní Wales apod. Každé české exonymum je doplněno názvem v úředním jazyce státu či závislého území, v němž leží, lokalizováno zeměpisnými souřadnicemi a zobrazeno na jedné ze 34 přehledných map. Nové vydání obsahuje 2625 hesel a zahrnuje veškeré změny od prvního vydání v roce 2006, včetně

vzniku nových státních útvarů, jako např. Kosovo, Karibské Nizozemsko nebo Jižní Súdán. Cena publikace je 100 Kč.

Publikaci lze zakoupit v prodejně map Zeměměřického úřadu, adresu naleznete na adrese [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz) a lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>.

### **Jména států a jejich vybraných územních částí**

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2009, 4. přepracované a rozšířené vydání. 111. s. Autoři: PhDr. Vladimír Liščák, CSc., a PhDr. Pavel Boháč. ISBN 978-80-86918-57-0.

Publikace obsahuje jména všech samostatných a mezinárodně uznávaných států, a to v abecedním pořadí po jednotlivých kontinentech. K nim se přiřazují jména jejich územních částí. Jména jsou uváděna v úředních jazycích daných států a v češtině. Seznam je doplněn jmény hlavních měst států a správních jednotek s geografickými souřadnicemi těchto sídel. Mezi doplňujícími informacemi je i seznam jazyků, jejich zkratkou použitých v textu a mezinárodních kódů. Cena publikace je 100 Kč. Publikace je doplněna vkládaným seznamem změn se stavem k 31. 12. 2012. Aktuální seznam změn bude 1x ročně ke stažení na uvedeném webu.

Publikaci lze zakoupit v prodejně map Zeměměřického úřadu, adresu naleznete na adrese [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz) a lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>.

### **Index českých exonym**

Standardizované podoby, varianty

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2006, 1. vydání. 125 s. včetně 34 map. příloh Autoři: RNDr. Tomáš Beránek, vedoucí autorského kolektivu, PhDr. Pavel Boháč, RNDr. Milan V. Drápela, CSc., PhDr. Milan Harvalík, Ph.D., PhDr. Vladimír Liščák, CSc., PhDr. Robert Šimůnek, Ph.D., PhDr. Rudolf Šrámek, CSc. ISBN 80-86918-04-1.

Publikace je určena všem, kteří s českými vlastními jmény pro geografické objekty ležící mimo území České republiky přicházejí do styku - jak z řad geografů, kartografů, historiků, lingvistů, novinářů, rozhlasových a televizních redaktorů a hlasatelů, tak i široké veřejnosti. Cílem příručky je zachycení a standardizování jmen typu Vídeň, Kapské Město, Žlutá řeka, Skalnaté hory, Nový Jižní Wales, Komandorské ostrovy a téměř 2500 dalších jmen, které jsou často ve sdělovacích prostředcích i v literatuře uváděny nesprávně. Každé české exonymum je doplněno názvem v úředním jazyce státu či závislého území, v němž leží, lokalizováno zeměpisnými souřadnicemi a zobrazeno na jedné ze 34 přehledných mapek. Cena publikace je 100 Kč.

Publikaci lze zakoupit v prodejně map Zeměměřického úřadu, adresu naleznete na adrese [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz) a lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>.

## **Jména států a jejich vybraných územních částí – Evropa**

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2005, 1. vydání. 64 s. Autor: PhDr. Pavel Boháč. ISBN 80-86918-00-9.

Publikace obsahuje přehledný seznam jmen evropských států včetně Ruské federace a ve výběru jména jejich územních částí. U většiny států se jedná o správní jednotky srovnatelné s kraji v České republice nebo o historická území bez jasně vymezených hranic a administrativních struktur. Jména jsou uváděna v úředních jazycích daných států a v češtině. Seznam je doplněn hlavními městy států a správních jednotek, mezinárodními kódy států a jazyků a jmenným rejstříkem. Cena publikace je 130 Kč. Publikace není aktuální (2019)

Publikaci lze zakoupit v prodejně map Zeměměřického úřadu, adresu naleznete na adrese [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz) a lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>.

## **Geografická jména České republiky**

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 2002, 1. vydání. 102 s. a přílohová mapa. Autor: PhDr. Pavel Boháč. ISBN 80-902321-6-7.

Publikace obsahuje více než 4 tisíce jmen vybraných geografických objektů (toponym) v rozsahu mapy v měřítku 1:500 000. Je rozdělena do dvou částí: 1. Seznam jmen sídelních objektů; 2. Seznam jmen nesídelních objektů. Ke každému jménu v těchto seznamech jsou jako doprovodné údaje připojeny gramatická charakteristika jména, typ a lokalizace objektu. Publikace je doplněna seznamem použitých zkratk, krátkým česko-anglickým terminologickým slovníkem, přehledem územního členění ČR a dvěma přílohovými mapami v měřítku 1:500 000. Cena publikace je 100 Kč.

Publikaci lze zakoupit v prodejně map Zeměměřického úřadu, adresu naleznete na adrese [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz) a lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>.

## **Vyšší geomorfologické jednotky České republiky**

Ediční řada „Geografické názvoslovné seznamy OSN – ČR“, vydal Český úřad zeměměřický a katastrální, Praha 1996, 1. vydání. 55 s. a přílohová mapa. Autoři: PhDr. Pavel Boháč, RNDr. Jaroslav Kolář. ISBN 80-901212-7-6.

Publikace člení území České republiky na geomorfologické jednotky podle taxonomického systému vycházejícího z regionálních a typologických kritérií a zpracovaného bývalým Geografickým ústavem ČSAV. K názvům a kódům jednotek jsou řazeny další údaje: jméno nejvyššího bodu (vrcholu), jeho nadmořská výška a lokalizace a doporučená podoba jména jednotky v cizojazyčných textech (angličtina, francouzština, němčina, ruština, španělština). Publikace obsahuje rovněž cizojazyčná jména hraničních jednotek a vrcholů, zásady pro tvorbu a užívání jmen ve vybraných cizích jazycích, slovníček vybrané terminologie, hierarchizaci geomorfologických jednotek ČR a mapovou přílohu. Cena publikace je 69 Kč.

Publikaci lze zakoupit v prodejně map Zeměměřického úřadu, adresu naleznete na adrese [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz) a lze ji objednat na E-shopu Geoportálu ČÚZK na adrese <http://geoportal.cuzk.cz/>.